Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

SKLEP SVETA 2011/782/SZVP

z dne 1. decembra 2011

o omejevalnih ukrepih proti Siriji in razveljavitvi Sklepa 2011/273/SZVP

(UL L 319, 2.12.2011, str. 56)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbeni sklep Sveta 2012/37/SZVP z dne 23. januarja 2012	L 19	33	24.1.2012
►**M2**	Sklep Sveta 2012/122/SZVP z dne 27. februarja 2012	L 54	14	28.2.2012

▼B

SKLEP SVETA 2011/782/SZVP

z dne 1. decembra 2011

o omejevalnih ukrepih proti Siriji in razveljavitvi Sklepa 2011/273/SZVP

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 9. maja 2011 sprejel Sklep 2011/273/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji ([1]).

(2) Evropski svet je 23. oktobra 2011 sporočil, da bo Unija uvedla nadaljnje ukrepe proti režimu v Siriji in jih bo ohranila, dokler se bo nadaljevalo zatiranje civilnega prebivalstva.

(3) Svet meni, da je zaradi resnosti razmer v Siriji potrebna uvedba dodatnih omejevalnih ukrepov.

(4) Nadalje bi bilo treba na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi in so navedeni v Prilogi I k Sklepu 2011/273/SZVP, uvrstiti še dodatne osebe in subjekte.

(5) Zaradi jasnosti bi bilo treba ukrepe, uvedene s Sklepom 2011/273/SZVP in dodatne ukrepe združiti v en sam pravni instrument.

(6) Zato bi bilo treba razveljaviti Sklep 2011/273/SZVP.

(7) Za izvajanje določenih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije.

(8) Zaradi zagotovitve učinkovitosti ukrepov iz tega sklepa, bi moral začeti veljati na dan sprejetja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

POGLAVJE 1

OMEJITVE IZVOZA IN UVOZA

Člen 1

1. Za državljane držav članic, ali z njihovih ozemelj ali z uporabo plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo ali njihovih zrakoplovov, velja prepoved prodaje, dobave, prenosa ali izvoza v Sirijo orožja in drugega vojaškega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, para-vojaško opremo in rezervnimi deli za navedeno, kakor tudi opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, ne glede na izvor navedenega.

([1]) UL L 121, 10.5.2011, str. 11.

▼B

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Siriji, ali za uporabo v tej državi, je prepovedano:

(a) neposredno ali posredno zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev v zvezi s predmeti iz odstavka 1, z njihovim dobavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo;

(b) neposredno ali posredno financiranje ali zagotavljanje finančne pomoči v zvezi s predmeti iz odstavka 1, vključno in zlasti z nepovratnimi sredstvi, posojili in izvozno kreditnimi zavarovanji, za vsako prodajo, dobavo, prenos ali izvoz navedenih predmetov ali zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev v zvezi z navedenim.

Člen 2

1. Člen 1 se ne uporablja za:

(a) oskrbo in tehnično pomoč, ki je namenjena izključno uporabi ali v podporo Opazovalnim silam Združenih narodov za razrešitev (UNDOF);

(b) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz vojaške opreme ali opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo in ni smrtonosna, pri čemer je tovrstna oprema namenjena izključno uporabi v humanitarne ali zaščitne namene ali programom Združenih narodov (ZN) in Evropske unije za vzpostavljanje institucij ali operacijam Evropske unije in ZN za krizno upravljanje;

(c) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nebojnih vozil, ki so bila izdelana ali opremljena z materiali za balistično zaščito in so namenjena izključno zaščiti osebja Evropske unije in njenih držav članic v Siriji;

(d) zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških storitev in drugih storitev v zvezi s takšno opremo ali takšnimi programi in operacijami;

(e) zagotavljanje financiranja in finančne pomoči v zvezi s to opremo ali takšnimi programi in operacijami,

pod pogojem, da je zadevni pristojni organ vnaprej odobril ta izvoz in pomoč.

2. Člen 1 se ne uporablja za zaščitna oblačila, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih samo za osebno uporabo v Sirijo začasno izvozijo osebje ZN, osebje Evropske unije ali njenih držav članic, predstavniki medijev, humanitarni in razvojni delavci ter povezano osebje.

Člen 3

Prodaja, dobava, prenos ali izvoz opreme ali programske opreme, predvsem za namene spremljanja ali prestrezanja uporabe interneta in telefonskih komunikacij z mobilnimi ali fiksnimi omrežji v Siriji, ter zagotavljanje pomoči pri namestitvi, obratovanju ali posodabljanju tovrstne opreme ali programske opreme je prepovedano.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev elementov, za katere se uporablja določba tega člena.

▼B

Člen 4

1. Nakup, uvoz ali prevoz surove nafte in naftnih derivatov iz Sirije je prepovedan.

2. Neposredno ali posredno financiranje ali zagotavljanje finančne pomoči, vključno z izvedenimi finančnimi instrumenti, ter zavarovanj in pozavarovanj v zvezi s prepovedmi iz odstavka 1, je prepovedano.

Člen 5

Ne glede na prepovedi iz člena 4, se morajo do 15. novembra 2011 izpolniti pogodbene obveznosti na podlagi pogodb, sklenjenih pred 2. septembrom 2011.

Člen 6

1. Za državljane držav članic, ali z njihovih ozemelj, ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod njihovo sodno pristojnostjo, velja prepoved prodaje, dobave ali prenosa ključne opreme in tehnologije, ne glede na izvor, za namene podjetij Sirije ali ključnih panog industrije nafte in zemeljskega plina v Siriji ali podjetij, ki so v lasti Sirije, vendar so dejavna izven te države v naslednjih panogah:

(a) rafiniranje;

(b) panoge, ki vključujejo utekočinjeni zemeljski plin;

(c) raziskave;

(d) proizvodnja.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev panog, za katere se bo uporabljala določba tega odstavka.

2. Za podjetja v Siriji ali podjetja Sirije ali v njeni lasti, ki so v tej državi ali izven nje dejavna v ključnih panogah industrije nafte in zemeljskega plina iz odstavka 1, velja prepoved:

(a) zagotavljanja tehnične pomoči ali usposabljanja in drugih storitev v zvezi s ključno opremo in tehnologijo iz odstavka 1;

(b) financiranja ali zagotavljanja finančne pomoči za vsako prodajo, dobavo, prevoz ali izvoz ključne opreme in tehnologije iz odstavka 1, ali tehnične pomoči ali usposabljanja v zvezi s tem.

Člen 7

1. Ne glede na prepoved iz člena 6(1), morajo biti izpolnjene pogodbene obveznosti v zvezi z dobavo blaga na podlagi pogodb, sklenjenih pred 1. decembrom 2011.

2. Ne glede na prepoved iz člena 6 morajo biti izpolnjene pogodbene obveznosti na podlagi pogodb, odobrenih ali sklenjenih pred 1. decembrom 2011, nastalih pred tem datumom zaradi naložb podjetij, ustanovljenih v državah članicah, v Sirijo.

▼B

Člen 8

Dostavljanje bankovcev in kovancev Sirije Centralni banki Sirije je prepovedano.

▼M2

Člen 8a

Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, nakup, prevoz ali posredovanje zlata in žlahtnih kovin ter diamantov vladi Sirije, njenim javnim organom, družbam in agencijam, Centralni banki Sirije, od njih oziroma zanje, ter osebam in subjektom, ki delujejo v njihovem imenu in po njihovih navodilih, od njih oziroma zanje, ali subjektom, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

Unija sprejme potrebne ukrepe, da določi, za katere predmete velja ta določba.

▼B

OMEJITVE FINANCIRANJA NEKATERIH PODJETIJ

Člen 9

Prepovedano je:

(a) odobriti kakršna koli finančna posojila ali kredite podjetjem v Siriji, ki so dejavna v panogah raziskovanja, proizvodnje ali rafiniranja nafte v naftni industriji Sirije, ali podjetjem Sirije ali v njeni lasti, ki so dejavna v teh panogah izven Sirije;

(b) odobriti kakršna koli finančna posojila ali kredite podjetjem v Siriji, ki so dejavna pri izgradnji novih jedrskih elektrarn za proizvodnjo elektrike v Siriji;

(c) pridobiti ali povečati lastniške deleže v podjetjih v Siriji, ki so dejavna v panogah raziskovanja, proizvodnje ali rafiniranja nafte v naftni industriji Sirije, ali v podjetjih Sirije ali v njeni lasti, ki so dejavna v teh panogah izven Sirije, vključno z nakupom teh podjetij v celoti ali nakupom delnic ali lastniških vrednostnih papirjev;

(d) pridobiti ali povečati lastniške deleže v podjetjih v Siriji, ki so dejavna pri izgradnji novih jedrskih elektrarn za proizvodnjo elektrike v Siriji, vključno z nakupom teh podjetij v celoti ali nakupom delnic ali lastniških vrednostnih papirjev;

(e) ustanoviti kakršno koli skupno podjetje s podjetji v Siriji, ki so dejavna v panogah raziskovanja, proizvodnje ali rafiniranja nafte v naftni industriji Sirije, in z vsemi hčerinskimi podjetji ali podružnicami pod njihovim nadzorom;

(f) ustanoviti kakršno koli skupno podjetje s podjetji v Siriji, ki so dejavna pri izgradnji novih jedrskih elektrarn za proizvodnjo elektrike v Siriji, in z vsemi hčerinskimi podjetji ali podružnicami pod njihovim nadzorom.

▼B

Člen 10

1. Ne glede na prepovedi iz točk (a) in (c) člena 9:

(i) se morajo izpolniti pogodbene obveznosti na podlagi pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 23. septembrom 2011;

(ii) se lahko povečajo lastniški deleži, če je tako povečanje obveznost na podlagi dogovora, sklenjenega pred 23. septembrom 2011.

2. Ne glede na prepovedi iz točk (b) in (d) člena 9:

(i) se morajo izpolniti pogodbene obveznosti na podlagi pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 1. decembrom 2011;

(ii) se lahko povečajo lastniški deleži, če je tako povečanje obveznost na podlagi dogovora, sklenjenega pred 1. decembrom 2011.

OMEJITVE INFRASTRUKTURNIH PROJEKTOV

Člen 11

1. Neposredno ali posredno sodelovanje pri izgradnji novih jedrskih elektrarn za proizvodnjo elektrike v Siriji je prepovedano.

2. Financiranje ali zagotavljanje tehnične ali finančne pomoči pri izgradnji novih jedrskih elektrarn za proizvodnjo elektrike v Siriji je prepovedano.

3. Ne glede na prepovedi iz odstavkov 1 in 2 morajo biti izpolnjene obveznosti na podlagi pogodb ali dogovorov, sklenjenih pred 1. decembrom 2011.

OMEJITVE FINANČNE PODPORE ZA TRGOVINO

Člen 12

1. Države članice se vzdržijo sprejemanja novih kratkoročnih in srednjeročnih zavez v zvezi z državno in zasebno finančno podporo za trgovino s Sirijo, vključno z zagotavljanjem izvoznih kreditov, izvoznih garancij ali zavarovanja izvoznih poslov svojim državljanom ali subjektom, ki se ukvarjajo s takimi trgovskimi posli, da bi zmanjšale neporavnane terjatve in zlasti, da ne bi s tako finančno podporo prispevale k nasilnemu zatiranju civilnega prebivalstva v Siriji. Države članice tudi ne prevzemajo novih dolgoročnih zavez v zvezi z državno in zasebno finančno podporo za trgovino s Sirijo.

2. Določba odstavka 1 ne vpliva na zaveze, nastale pred 1. decembrom 2011.

3. Določba odstavka 1 se ne nanaša na trgovino za prehrambene, kmetijske, zdravstvene ali druge humanitarne namene.

▼B

POGLAVJE 2

FINANČNI SEKTOR

Člen 13

Razen v humanitarne in razvojne namene, države članice ne sprejemajo novih zavez za zagotavljanje nepovratnih sredstev, finančne pomoči in ugodnih posojil vladi Sirije, tudi ne s svojim sodelovanjem v mednarodnih finančnih ustanovah.

Člen 14

Za Evropsko investicijsko banko (EIB) velja prepoved:

(a) izvrševanja izplačil ali plačil na podlagi ali zaradi veljavnih posojilnih pogodb, ki jih je sklenila s Sirijo; in

(b) nadaljevanja izvajanja veljavnih pogodb za storitve tehnične pomoči državnim projektom v Siriji.

Člen 15

Dejanja neposredne ali posredne prodaje, nakupa, posredovanja pri teh dejanjih ali pomoči pri izdaji državnih obveznic Sirije ali obveznic z jamstvom države Sirije izdanih po 1. decembru 2011 z vlado Sirije, njenimi javnimi organi, družbami in agencijami, Centralno banko Sirije ali bankami s sedežem v Siriji, ali podružnicami in hčerinskimi družbami bank s sedežem v Siriji, ne glede na sodno pristojnost držav članic, ali finančnimi subjekti, ki nimajo sedeža v Siriji in niso v sodni pristojnosti držav članic, vendar jih osebe in subjekti s sedežem v Siriji nadzorujejo, kakor tudi z vsemi osebami in subjekti, ki delujejo v njihovem imenu in po njihovih navodilih, ali subjekti, ki so v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom, so prepovedana.

Člen 16

1. Za banke Sirije, vključno s Centralno banko Sirije, njihove podružnice in hčerinske družbe ter finančne subjekte, ki nimajo sedeža v Siriji, vendar jih osebe in subjekti s sedežem v Siriji nadzorujejo, velja prepoved odpiranja novih podružnic, hčerinskih družb ali predstavništev bank Sirije na ozemlju držav članic, kakor tudi ustanavljanja novih skupnih podjetij z bankami pod sodno pristojnostjo držav članic ali lastniške udeležbe v teh bankah ali sklepanja novih bančnih odnosov z njimi.

2. Za finančne institucije na ozemlju ali v sodni pristojnosti držav članic velja prepoved odpiranja predstavništev, hčerinskih družb ali bančnih računov v Siriji.

▼B

Člen 17

1. Opravljanje storitev zavarovanja in pozavarovanja za sirsko vlado, njene javne organe, družbe in agencije ali za osebe ali subjekte, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali za subjekte, ki jih imajo v lasti ali jih nadzorujejo, tudi z nezakonitimi sredstvi, je prepovedano.

2. Določba odstavka 1 se ne uporablja za opravljanje storitev:

(a) zdravstvenega ali potovalnega zavarovanja za fizične osebe;

(b) obveznega zavarovanja ali obveznega škodnega zavarovanja za osebe, subjekte ali organe Sirije s sedežem v Uniji;

(c) zavarovanja ali pozavarovanja lastniku plovila, letala ali vozila, ki ga ima v najemu oseba, subjekt ali organ Sirije, ki ni naveden v prilogah I ali II.

▼M2

POGLAVJE 2a

PROMETNI SEKTOR

Člen 17a

Države članice v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo in ob upoštevanju mednarodnega prava, zlasti ustreznih mednarodnih sporazumov o civilnem letalstvu, sprejmejo potrebne ukrepe, s katerimi vsem tovornim letom, ki jih opravljajo sirski prevozniki, preprečijo dostop do letališč pod njihovo sodno pristojnostjo.

▼B

POGLAVJE 3

OMEJITEV VSTOPA

Člen 18

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da osebam, odgovornim za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva v Siriji ter osebam, ki izkoriščajo ali podpirajo režim, kakor tudi z njimi povezanim osebam, ki so navedene na seznamu v Prilogi I, preprečijo vstop na njihovo ozemlje ali tranzit preko njega.

2. Ne glede na določbo odstavka 1 države članice niso zavezane lastnim državljanom odkloniti vstopa na svoje ozemlje.

3. Določba odstavka 1 ne vpliva na primere, v katerih posamezno državo članico zavezuje določena mednarodnopravna obveznost, in sicer:

▼B

(a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;

(b) kot državo gostiteljico mednarodne konference pod njihovim ZN ali ki jo skličejo ZN;

(c) v skladu z večstranskim sporazumom o dodeljenih privilegijih in imunitetah; ali

(d) v skladu z Lateransko pogodbo, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Določba odstavka 3 se uporablja tudi v primerih, da je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen vsakič, ko posamezna država članica odobri izjemo v skladu z odstavkom 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izjeme od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, kadar je potovanje utemeljeno zaradi nujnih humanitarnih potreb ali udeležbe na medvladnih srečanjih, vključno s tistimi, ki jih podpira Unija ali jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, na katerih poteka politični dialog, ki neposredno spodbuja demokracijo, človekove pravice in pravno državo v Siriji.

7. Država članica, ki želi dovoliti izjeme iz odstavka 6, o tem pisno uradno obvesti Svet. Izjema se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta pošlje pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlagani izjemi. Tudi če eden ali več članov Sveta ugovarja, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagana izjema odobri.

8. Kadar posamezna država članica na podlagi odstavkov 3, 4, 5, 6 in 7 osebam s seznama v Prilogi I dovoli vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo dano, ter na osebe, na katere se nanaša.

POGLAVJE 4

ZAMRZNITEV SREDSTEV IN GOSPODARSKIH VIROV

Člen 19

1. Osebam, odgovornim za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva v Siriji ter osebam in subjektom, ki imajo od režima koristi ali ga podpirajo, ter z njimi povezanim osebam in subjektom s seznama v prilogah I in II, se zamrznejo vsa sredstva in gospodarski viri, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, s katerimi razpolagajo ali so pod njihovim nadzorom.

▼B

2. Fizičnim ali pravnim osebam ali subjektom s seznamov v prilogah I in II se ne dajo niti posredno niti neposredno na razpolago ali v njihovo korist sredstva ali gospodarski viri.

3. Pristojni organ države članice lahko pod pogoji, za katere meni, da so primerni, dovoli sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z njimi, potem ko je ugotovil, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

(a) nujni za osnovne potrebe oseb s seznamov v prilogah I in II in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravljenje, davke, zavarovalne premije in pristojbine za storitve javnih gospodarskih služb;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in nadomestil za nastale stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo honorarjev ali stroškov storitev za redno ohranjanje ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ali

(d) nujni za kritje izrednih izdatkov, pod pogojem, da je pristojni organ o razlogih, na podlagi katerih meni, da bi bilo treba izdati posebno dovoljenje, uradno obvestil pristojni organ drugih držav članic in Komisijo vsaj dva tedna pred izdajo dovoljenja;

(e) nujni za humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, humanitarnimi delavci in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacijo iz Sirije;

(f) nakazani na račun ali z računa diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za opravljanje uradnih nalog diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije.

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

4. Kot izjemo od odstavka 1 lahko pristojni organi države članice dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, izvedenega pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe ali subjekta iz odstavka 1 tega člena na seznam iz prilog I in II, ali sodbe sodišča ali upravne sodbe ali arbitražne sodbe, izdane pred tem datumom;

▼B

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s takšnim zasegom ali priznane kot veljavne v takšni sodbi, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) zaseg ali sodba ni v korist fizičnim ali pravnim osebam ali subjektom, navedenim v prilogah I in II, ter

(d) priznanje zasega ali sodbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi tega odstavka.

5. Ne glede na določbo odstavka 1 lahko imenovana oseba ali subjekt plača zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred uvrstitvijo te osebe ali subjekta na seznam, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila ne prejme neposredno ali posredno kakšna druga oseba ali subjekt iz odstavka 1.

6. Ne glede na določbo odstavka 1 lahko subjekt s seznama iz Priloge II dva meseca po datumu uvrstitve na seznam plačuje z zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, ki jih je prejel po datumu uvrstitve na seznam, če je tako plačilo zapadlo na podlagi pogodbe v zvezi s financiranjem trgovskih poslov, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne prejme kakšna druga oseba ali subjekt iz odstavka 1.

7. Določba odstavka 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjene račune, kot so:

(a) obresti ali drugi donosi na teh računih; ali

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko je za te račune začel veljati ta sklep,

pod pogojem, da se za takšne obresti, druge dohodke in plačila še naprej uporablja odstavek 1.

▼M2

8. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za prenos sredstev ali gospodarskih virov od Centralne banke Sirije ali prek nje, prejetih in zamrznjenih po datumu uvrstitve na seznam, ali za prenos sredstev ali gospodarskih virov v Centralno banko Sirije ali prek nje po datumu uvrstitve na seznam, kadar se tak prenos nanaša na plačilo s strani finančne institucije, ki ni uvrščena na seznam, povezano s posebno pogodbo o trgovskih poslih, pod pogojem, da zadevna država članica v posamičnem primeru ugotovi, da plačila neposredno ali posredno ne prejme oseba ali subjekt iz odstavka 1.

▼M2

9. Določba odstavka 1 se ne uporablja za prenos zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov od Centralne banke Sirije ali prek nje, kadar je namen takega prenosa finančnim institucijam v sodni pristojnosti držav članic zagotoviti likvidnost za financiranje trgovskih poslov, pod pogojem, da je ta prenos zadevna država članica odobrila.

▼B

POGLAVJE 5

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 20

Osebam ali subjektom s seznamov iz prilog I in II ali kateri koli drugi osebi ali subjektu v Siriji, vključno z vlado Sirije, njenimi javnimi organi, korporacijami ali agencijami, ali kateri koli osebi ali subjektu, ki zahtevo vlaga prek ali v korist take osebe ali subjekta se v zvezi s pogodbami ali transakcijami, ki so jih neposredno ali posredno, v celoti ali delno, ovirali ukrepi iz tega sklepa, se ne odobri noben zahtevek, vključno z zahtevki za odškodnino ali nadomestilo, ali podoben zahtevek, na primer zahtevek za terjatev, globo ali uveljavljanje garancij, ali zahtevek za podaljšanje ali izplačilo obveznice, finančne garancije, vključno z zahtevki iz naslova akreditivov ter podobnih instrumentov.

Člen 21

1. Svet na predlog države članice ali visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko sestavi in spremeni seznama iz prilog I in II.

2. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno osebo ali subjekt, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer navedeni osebi ali subjektu da možnost, da predloži pripombe.

3. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet ponovno pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo ali subjekt.

Člen 22

1. V prilogah I in II so navedeni razlogi za uvrstitev zadevnih oseb in subjektov na seznam.

2. Prilogi I in II vključujeta tudi informacije, potrebne za ugotavljanje istovetnosti zadevnih oseb ali subjektov, če so te informacije na voljo. Pri osebah lahko te informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri subjektih lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

▼B

Člen 23

Zavestno ali namerno sodelovanje pri dejavnostih, katerih cilj ali učinek je izognitev prepovedim iz tega sklepa, je prepovedano.

Člen 24

Da bi bili ukrepi iz tega sklepa čim bolj učinkoviti, Unija spodbuja tretje države k sprejetju omejevalnih ukrepov, podobnih ukrepom iz tega sklepa.

Člen 25

Ta sklep se uporablja za obdobje 12 mesecev. Redno se ga pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, se sprejmejo ustrezne spremembe ali se podaljša veljavnost sklepa.

Člen 26

Sklep 2011/273/SZVP se razveljavi.

Člen 27

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

▼B

PRILOGA I

Seznam oseb in subjektov iz členov 18 in 19

A. *Osebe*

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Bashar Al-Assad	Rojen 11. septembra 1965 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: D1903	Predsednik republike; odredbodajalec in izvajalec zatrtja protestov.	23. 5. 2011
2.	Maher (tudi Mahir) Al-Assad	Rojen 8. decembra 1967; št. diplomatskega potnega lista: 4138	Poveljnik 4. oklepne divizije, član centralnega poveljstva stranke Baas, pomemben član republikanske garde; brat predsednika Basharja Al Asada; glavni vodja izvajanja nasilja nad protestniki.	9. 5. 2011
3.	Ali Mamluk (tudi Mamlouk)	datum rojstva: 19.02.46 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: 983	Načelnik sirske splošne obveščevalne službe; vpleten v nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
4.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (tudi Mohammad Ibrahim Al-Chaar)		Minister za notranje zadeve; vpleten v nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
5.	Atej (tudi Atef, Atif) Najib		nekdanji vodja direktorata za politično varnost v Dari; bratranec predsednika Basharja Al Asada; vpleten v nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
6.	Hafiz Makhluf (tudi Hafez Makhlouf)	datum rojstva: 02.04.71 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: 2246	Polkovnik in vodja enote na območju Damaska v splošni obveščevalni službi; bratranec predsednika Basharja Al Asada; blizu Maherju Al Asadom; vpleten v nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
7.	Muhammad Dib Zaytun (tudi Mohammed Dib Zeitoun)	datum rojstva: 20.05.51 v Damasku; št. diplomatskega potnega lista: D000001300	Vodja službe za politično varnost; vpleten v nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
8.	Amjad Al-Abbas		Načelnik službe za politično varnost v Banyasu, vpleten v nasilje nad protestniki v Baidi.	9. 5. 2011
9.	Rami Makhlouf	rojen 10. julija 1969 v Damasku; št. potnega lista: 454224	sirski poslovnež; poslovni partner Maherja Al Asada; bratranec predsednika Basharja Al Asada; financira režim in tako omogoča nasilje nad protestniki.	9. 5. 2011
10.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Rojen leta 1953 v Hami; št. diplomatskega potnega lista:D0005788	Vodja sirske vojaške obveščevalne službe; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	9. 5. 2011
11.	Jamil Hassan		Vodja obveščevalne službe sirskih letalskih sil; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	9. 5. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
12.	Rustum Ghazali	Rojen 3. maja 1953 v Dari; št. diplomatskega potnega lista: D000000887	Načelnik enote za podeželje na območju Damaska v sirski vojaški obveščevalni službi; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	9. 5. 2011
13.	Fawwaz Al-Assad	Rojen 18. junija 1962 v Kerdali; št. potnega lista: 88238	Vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom kot član milice Šabiha.	09.05.2011
14.	Munzir Al-Assad	Rojen 1. marca 1961 v Latakiji; št. potnih listov: 86449 in 842781	Vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom kot član milice Šabiha.	9. 5. 2011
15.	Asif Shawkat	Rojen 15. januarja 1950 v Al-Madehlehu v Tartusu	Namestnik načelnika štaba za varnost in obveščanje; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	23. 5. 2011
16.	Hisham Ikhtiyar	Rojen leta 1941	Vodja sirskega državnega varnostnega urada; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	23. 5. 2011
17.	Faruq Al Shar’	Rojen 10. decembra 1938	Podpredsednik Sirije; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	23. 5. 2011
18.	Muhammad Nasif Khayrbik	Rojen 10. aprila 1937 /ali 20. maja 1937) v Hami, št. diplomatskega potnega lista 0002250	Namestnik podpredsednika Sirije za državno varnost; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	23. 5. 2011
19.	Mohamed Hamcho	datum rojstva: 20.05.66; št. potnega lista: 002954347	Svak Maherja Al-Assada; poslovnež in lokalni zastopnik več tujih družb; financira režim in tako omogoča nasilje nad protestniki.	23. 5. 2011
20.	Iyad (tudi Eyad) Makhlouf	datum rojstva: 21. 1. 1973 v Damasku; št. potnega lista: N001820740	Brat Ramija Makhloufa in uradnik splošne obveščevalne službe, vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom.	23. 5. 2011
21.	Bassam Al Hassan		Svetovalec predsednika za strateške zadeve; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	23. 5. 2011
22.	Dawud Rajiha		Načelnik štaba oboroženih sil, odgovoren za vojaško posredovanje pri nasilju nad miroljubnimi protestniki.	23. 5. 2011
23.	Ihab (alias Ehab, Iehab) Makhlouf	datum rojstva: 21. 1. 1973 v Damasku; št. potnega lista: N002848852	Podpredsednik podjetja SyriaTel in skrbnik podjetja Ramija Makhloufa v ZDA; financira režim in tako omogoča nasilje nad protestniki.	23. 5. 2011
24.	Zoulhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	rojen leta 1951 ali 1946 v Kardahi	vodja službe za varnost predsednika; udeležen v nasilju nad protestniki; bratranec v prvem kolenu predsednika Basharja Al Asada	23. 6. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
25.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		direktor Military Housing Establishment; zagotavlja financiranje režima; bratranec v prvem kolenu predsednika Basharja Al Asada	23. 6. 2011
26.	poveljnik brigadir Mohammad Ali Jafari (tudi Ja'fari, Aziz; tudi Jafari, Ali; tudi Jafari, Mohammad Ali; tudi Ja'fari, Mohammad Ali; tudi Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Rojen 1. septembra 1957 v Yazdu v Iranu.	generalni poveljnik iranske revolucionarne garde, vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23. 6. 2011
27.	generalmajor Qasem Soleimani (alias Qasim Soleimany)		poveljnik iranske revolucionarne garde, vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23. 6. 2011
28.	Hossein Taeb (tudi Taeb, Hassan; tudi Taeb, Hosein; tudi Taeb, Hossein; tudi Taeb, Hussayn; tudi Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Rojen leta 1963 v Teheranu v Iranu.	namestnik poveljnika za obveščevalno dejavnost iranske revolucionarne garde, vpleten v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatiranju protestov v Siriji	23.6.2011
29.	Khalid Qaddur		poslovni partner Maherja Al Asada; zagotavlja financiranje režima	23. 6. 2011
30.	Ra'if Al-Quwatli (alias Ri'af Al-Quwatli)		poslovni partner Maherja Al Asada; zagotavlja financiranje režima	23. 6. 2011
31.	Mohammad Mufleh		vodja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Hama, sodeloval pri represiji nad protestniki	1. 8. 2011
32.	general major Tawfiq Younes		vodja Oddelka za notranjo varnost Direktorata za splošno obveščevalno dejavnost; vpleten v nasilje nad civilnim prebivalstvom	1. 8. 2011
33.	Mohammed Makhlouf (alias Abu Rami)	rojen v kraju Latakia, Sirija, 19. 10. 1932	Tesni sodelavec predsednika Bašarja al Asada in Maherja al Asada; poslovni partner in oče Ramija, Ihaba in Izada Makhloufa.	1. 8. 2011
34.	Ayman Jabir	rojen v kraju Latakia	povezan z Mahirjem al-Assadom zaradi milice Šabiha; neposredno sodeloval pri represiji in nasilju nad civilnim prebivalstvom; koordinator skupin milice Šabiha	1. 8. 2011
35.	general Ali Habib Mahmoud	rojen v kraju Tartous leta 1939; 3. junija 2009 imenovan za ministra za obrambo	minister za obrambo; pristojen za vodenje in operacije sirskih oboroženih sil, ki so sodelovale v represiji in nasilju nad civilnim prebivalstvom	1. 8. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
36.	Hayel Al-Assad		Namestnik Maherja Al-Assada, vodje oddelka vojaške policije 4. vojaške divizije, ki je vpletena v zatiranje protestnikov.	23. 8. 2011
37.	Ali Al-Salim		Direktor urada za dobavo na sirskem ministrstvu za obrambo, prek katerega je bilo pridobljeno celotno orožje sirske vojske.	23. 8. 2011
38.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	bratranec Bašarja Al Asada; predhodno vodja družbe Nizar Oilfield Supplies	Tesen sodelavec ključnih vladnih uradnikov. Financira Šabiho na območju Latakije.	23. 8. 2011
39.	Brigadni general Rafiq Shahadah		Vodja sirske vojaške obveščevalne službe, sektor 293 (notranje zadeve), v Damasku. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Damasku. Svetovalec predsednika Bašarja al Asada za strateška vprašanja in vojaško obveščevalno dejavnost.	23. 8. 2011
40.	Brigadni general Jamea Jamea (Jami Jami)		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Dayr az-Zor. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v mestih Dayr az-Zor in Alboukamal.	23. 8. 2011
41.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Rojen leta 1935 v Alepu.	Namestnik ministra, nekdanji minister za obrambo, posebni odposlanec predsednika Bašarja al Asada.	23. 8. 2011
42.	Muhammad Said Bukhaytan		Od leta 2005 pomočnik regionalnega sekretarja Arabske socialistične stranke Baas, od 2000 do 2005 dierktor nacionalne varnosti regionalne stranke Baas; nekdanji guverner Hame (1998–2000). Tesni sodelavec predsednika Bašarja al Asada in Maherja al Asada. Pomemben nosilec odločitev v režimu zatiranja civilnega prebivalstva.	23. 8. 2011
43.	Ali Douba		Odgovoren za poboje v Hami leta 1980; poklican nazaj v Damask kot posebni svetovalec predsednika Bašarja al Asada.	23. 8. 2011
44.	Brigadni general Nawful Al-Husayn		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v Idlibu. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v provinci Idlib.	23. 8. 2011
45.	Brigadir Husam Sukkar		Svetovalec predsednika za varnostna vprašanja. Svetovalec predsednika za zatrtje in izvajanje nasilja varnostnih služb nad civilnim prebivalstvom.	23. 8. 2011
46.	Brigadni general Muhammed Zamrini		Vodja sektorja sirske vojaške obveščevalne službe v mestu Homs. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v mestu Homs.	23. 8. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
47.	Generalpolkovnik Munir Adanov (Adnuf)		Namestnik vodje osebja, operacij in usposabljanja sirske vojske. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Siriji.	23. 8. 2011
48.	Brigadni general Ghassan Khalil		Vodja sektorja za informiranje pri direktoratu za splošno obveščevalno dejavnost. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom v Siriji.	23. 8. 2011
49.	Mohammed Jabir	Rojen v Latakiji.	Milica Šabiha. Sodelavec Maherja al Asada za milico Šabiha. Neposredno vpleten v zatiranje in izvajanje nasilja nad civilnim prebivalstvom ter odgovoren za usklajevanje skupin milice Šabiha.	23. 8. 2011
50.	Samir Hassan		Tesen poslovni sodelavec Maherja al Asada. poznan po finančni podpori sirskega režima.	23. 8. 2011
51.	Fares Chehabi (Fares Shihabi)		predsednik trgovinske zbornice v Alepu; zagotavlja finančno podporo sirskemu režimu.	2. 9. 2011

▼M2

—

▼B

53.	Tarif Akhras	Rojen leta 1949 v Homsu v Siriji.	Ustanovitelj Akhras Group (blago, trgovina, predelava in logistika) iz Homsa. zagotavlja finančno podporo sirskemu režimu.	2. 9. 2011
54.	Issam Anbouba	Rojen leta 1949 v Latakiji v Siriji.	Predsednik Issam Anbouba Est. za živilskopredelovalno industrijo. zagotavlja finančno podporo sirskemu režimu.	2. 9. 2011
55.	Tayseer Qala Awwad	Rojen leta 1943 v Damasku.	Minister za pravosodje; povezan s sirskim režimom, vključno s podporo njegovi politiki in praksi samovoljne aretacije in pridržanja.	23. 9. 2011
56.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Rojen leta 1966 v Tartusu.	Minister za informiranje; povezan s sirskim režimom, vključno s podporo in spodbujanjem njegove politike informiranja.	23. 9. 2011
57.	general major Jumah Al-Ahmad		poveljnik posebnih sil; odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki po vsej Siriji	14.11.2011
58.	Polkovnik Lu'ai al-Ali		vodja enote na območju Dara v sirski vojaški obveščevalni službi; odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki v Dari	14.11.2011
59.	generalpolkovnik Ali Abdullah Ayyub		namestnik načelnika generalštaba (kadrovanje); odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki po vsej Siriji	14.11.2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
60.	generalpolkovnik Jasim al-Furayj		načelnik generalštaba; odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki po vsej Siriji	14.11.2011
61.	general Aous (Aws) ASLAN	Rojen leta 1958.	vodja bataljona republikanske garde; blizu Maherju Al Asadu in predsedniku Al-Asadu; vpleten v zatiranje civilnega prebivalstva po vsej Siriji	14.11.2011
62.	general Ghassan Belal		general, vodja rezervistov 4. divizije; svetovalec Maherja Al Asada in koordinator varnostnih operacij; odgovoren za zatiranje civilnega prebivalstva po vsej Siriji	14.11.2011
63.	Abdullah Berri		vodja milice družine Berri; na čelu provladne milice, vpletene v zatiranje civilnega prebivalstva v Alepu	14.11.2011
64.	George Chaoui		član sirske elektronske armade; vpleten v nasilno zatiranje civilnega prebivalstva po vsej Siriji in v hujskanje k temu zatiranju	14.11.2011
65.	general major Zuhair Hamad		načelnik splošne obveščevalne službe; odgovoren za uporabo nasilja po vsej Siriji ter ustrahovanje in mučenje protestnikov	14.11.2011
66.	Amar Ismael		civilist – član sirske elektronske armade (obveščevalna služba teritorialne vojske); vpleten v nasilno zatiranje civilnega prebivalstva po vsej Siriji in v hujskanje k temu zatiranju	14.11.2011
67.	Mujahed Ismail		član sirske elektronske armade; vpleten v nasilno zatiranje civilnega prebivalstva po vsej Siriji in v hujskanje k temu zatiranju	14.11.2011
68.	Saqr Khayr Bek		namestnik ministra za notranje zadeve; odgovoren za uporabo nasilja nad civilnim prebivalstvom po vsej Siriji	14.11.2011
69.	general major Nazih		namestnik direktorja splošne obveščevalne službe; odgovoren za uporabo nasilja po vsej Siriji ter ustrahovanje in mučenje protestnikov	14.11.2011
70.	Kifah Moulhem		poveljnik bataljona 4. divizije; odgovoren za zatiranje civilnega prebivalstva v Deir el-Zoru	14.11.2011
71.	general major Wajih Mahmud		poveljnik 18. oklepne divizije; odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki v Homsu	14.11.2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
72.	Bassam Sabbagh	Rojen 24. avgusta 1959 v Damasku; Naslov: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damascus; sirski potni list št. 004326765, izdan 2. novembra 2008, veljaven do novembra 2014. član pariške odvetniške zbornice;	vodja odvetniške pisarne Sabbagh & Associates (Damask); pravni in finančni svetovalec, upravitelj zadev Ramija Makhloufa in Khaldouna Makhloufa; z Bašarjem Al Asadom sodeluje pri financiranju premičninskega projekta v Latakiji; zagotavlja finančno podporo režimu	14.11.2011
73.	generalpolkovnik Tala Mustafa Tlass		namestnik načelnika generalštaba (preskrba in logistika); odgovoren za uporabo nasilja nad protestniki po vsej Siriji	14.11.2011
74.	generalmajor Fu'ad Tawil		namestnik vodje obveščevalne službe sirskih letalskih sil; odgovoren za uporabo nasilja po vsej Siriji ter ustrahovanje in mučenje protestnikov	14.11.2011
75.	Mohammad Al-Jleilati	Rojen leta 1945 v Damasku.	minister za finance; pristojen za sirsko gospodarstvo	1.12.2011
76.	Dr. Mohammad Nidal Al-Shaar	Rojen leta 1956 v Alepu.	minister za gospodarstvo in trgovino; pristojen za sirsko gospodarstvo	1.12.2011
77.	generalpolkovnik Fahid Al-Jassim		načelnik štaba; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
78.	generalmajor Ibrahim Al-Hassan		namestnik načelnika štaba; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
79.	Brigadir Khalil Zghraybih		14, divizija; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
80.	Brigadir Ali Barakat		103. brigada republikanske garde; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
81.	Brigadir Talal Makhluf		103. brigada republikanske garde; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
82.	Brigadir Nazih Hassun		obveščevalna služba sirskih letalskih sil; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
83.	stotnik Maan Jdiid		predsedniška garda; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
84.	Muahmamd Al-Shaar		služba za politično varnost; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
85.	Khald Al-Taweel		služba za politično varnost; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011
86.	Ghiath Fayad		služba za politično varnost; član vojaškega osebja, vpleten v nasilje v Homsu	1.12.2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
▼M1				
87.	Brigadir general Jawdat Ibrahim Safi	poveljnik 154. regimenta	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v Damasku in njegovi okolici, tudi v mestih Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh in Duma.	23.1.2012
88.	Major general Muhammad Ali Durgham	poveljnik 4. divizije	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v Damasku in njegovi okolici, tudi v mestih Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh in Duma.	23.1.2012
89.	Major general Ramadan Mahmoud Ramadan	poveljnik 35. regimenta specialnih enot	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestih Baniyas in Deraa.	23.1.2012
90.	Brigadir general Ahmed Yousef Jarad	poveljnik 132. brigade	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Deraa in ob tem uporabijo tudi brzostrelke in protiletalsko orožje.	23.1.2012
91.	Major general Naim Jasem Suleiman	poveljnik 3. divizije	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Douma.	23.1.2012
92.	Brigadir general Jihad Mohamed Sultan	poveljnik 65. brigade	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Douma.	23.1.2012
93.	Major general Fo'ad Hamoudeh	poveljnik vojaških operacij v mestu Idlib	Na začetku septembra 2011 je vojaškim enotam ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Idlib.	23.1.2012
94.	Major general Bader Aqel	poveljnik specialnih enot	Vojakom je ukazal, naj trupla odpeljejo in predajo obveščevalni službi; odgovoren za nasilje v mestu Bukamal.	23.1.2012
95.	Brigadir general Ghassan Afif	poveljnik iz 45. regimenta	poveljnik vojaških operacij v mestih Homs, Baniyas in Idlib	23.1.2012
96.	Brigadir general Mohamed Maaruf	poveljnik iz 45. regimenta	Poveljnik vojaških operacij v mestu Homs; dal je ukaz za streljanje na protestnike v mestu Homs.	23.1.2012
97.	Brigadir general Yousef Ismail	poveljnik 134. brigade	Vojaškim enotam je ukazal, naj med pogrebom protestnikov, ubitih en dan prej, v mestu Talbiseh streljajo v hiše in ljudi na strehah.	23.1.2012
98.	Brigadir general Jamal Yunes	poveljnik 555. regimenta	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Mo'adamiyeh.	23.1.2012
99.	Brigadir general Mohsin Makhlouf		Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Al-Herak.	23.1.2012
100.	Brigadir general Ali Dawwa		Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v mestu Al-Herak.	23.1.2012

▼M1

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
101.	Brigadir general Mohamed Khaddor	poveljnik 106. brigade, predsedniška garda	Vojaškim enotam je ukazal, naj protestnike pretepajo s palicami in jim nato odvzamejo prostost; odgovoren za nasilje nad mirol-jubnimi protestniki v mestu Douma.	23.1.2012
102.	Major general Suheil Salman Hassan	poveljnik 5. divizije	Vojaškim enotam je ukazal, naj streljajo na protestnike v provinci Deraa.	23.1.2012
103.	Wafiq Nasser	vodja regionalne enote oddelka vojaške obve-ščevalne službe v mestu Suwayda	Kot vodja enote oddelka vojaške obve-ščevalne službe v mestu Suwayda je odgovoren za arbitraren pripor in mučenje pripornikov v mestu Suwayda.	23.1.2012
104.	Ahmed Dibe	vodja regionalne enote direktorata za splošno varnost v mestu Deraa	Kot vodja regionalne enote direktorata za splošno varnost v mestu Deraa je odgovoren za arbitraren pripor in mučenje pripornikov v mestu Deraa.	23.1.2012
105.	Makhmoud al-Khattib	vodja enote za preiskovanje (direktorat za politično varnost)	Kot vodja enote za preiskovanje direktorata za politično varnost je odgovoren za pripor in mučenje pripornikov.	23.1.2012
106.	Mohamed Heikmat Ibrahim	vodja enote za operacije (direktorat za politično varnost)	Kot vodja enote za operacije direktorata za politično varnost je odgovoren za pripor in mučenje pripornikov.	23.1.2012
107.	Nasser Al-Ali	vodja regionalne enote direktorata za politično varnost v mestu Deraa	Kot vodja regionalne enote direktorata za politično varnost v mestu Derra je odgovoren za pripor in mučenje pripornikov.	23.1.2012
108.	Mehran (ali Mahran) Khwanda	Lastnik prevoznega podjetja Qadmous Transport Co., rojen 11. maja 1938, potni listi: št. 3298 858, veljavnost potekla 9.5.2004, št. 001452904, veljavnost potekla 29.11.2011, št. 006283523, veljavnost bo potekla 28. 6. 2017.	Logistično podpira nasilno represijo nad civilnim prebivalstvom v območjih, kjer delujejo vladi naklonjene milice, vpletene v nasilje („chabbiha“).	23.1.2012

▼M2

109.	Al –Halqi, Dr. Wael Nader	Rojen leta 1964 v provinci Dara.	Minister za zdravje. Odgovoren za ukaz bolnišnicam, da protestnikom odrečejo oskrbo.	27.2.2012
110.	Azzam, Mansour Fadlallah	Rojen leta 1960 v provinci Sweida.	Minister za predsedniške zadeve. Predsednikov svetovalec.	27.2.2012
111.	Sabouni, Dr. Emad Abdul-Ghani	Rojen leta 1964 v Damasku.	Minister za komunikacije in tehnologijo. Odgovoren za premišljeno oviranje prostega dostopa do medijev.	27.2.2012
112.	Allaw, Sufian	Rojen leta 1944 v mestu Al Bukamal v regiji Deir Ezor.	Minister za nafto in rudna bogastva. Odgovoren za politiko na področju nafte in rudnih bogastev, ki so glavni vir finančne podpore režima.	27.2.2012

▼**M2**

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
113.	Slakho, Dr Adnan	Rojen leta 1955 v Damasku.	Minister za industrijo. Odgovoren za ekonomsko in industrijsko politiko, ki zagotavlja sredstva in podporo za režim.	27.2.2012
114.	Al-Rashed, Dr. Saleh	Rojen leta 1964 v provinci Aleppo.	Minister za izobraževanje. Odgovoren za uporabo šol kot improviziranih zaporov.	27.2.2012
115.	Abbas, Dr. Fayssal	Rojen leta 1955 v provinci Hama.	Minister za promet. Odgovoren za zagotavljanje logistične podpore za represijo.	27.2.2012

▼**B**

B. *Subjekti*

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Bena Properties		pod nadzorom Ramija Makhloufa; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (alias Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damask Tel.: 963 112110059 / 963 112110043 Faks: 963 933333149	pod nadzorom Ramija Makhloufa; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damask Tel.: 963 112316675 Faks: 963 112318875 Spletno mesto: www.hamshointl.com E-pošta: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	pod nadzorom Mohammada Hamcha ali Hamsha; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011
4.	Military Housing Establishment (alias MILIHOUSE)		podjetje za javne gradnje, pod nadzorom Riyada Shalisha in Minstrstva za obrambo; zagotavlja financiranje režima	23.6.2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
5.	Direktorat za politično varnost		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
6.	Splošna obveščevalna služba		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
7.	Vojaška obveščevalna služba		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
8.	Obveščevalna služba zračnih sil		Sirska služba, ki je bila neposredno udeležena pri zatrtju protestov.	23.8.2011
9.	IRGC Qods Force (Quds Force)	Teheran, Iran	Enota Qods (ali Quds) je posebna veja iranske islamske revolucionarne garde (IRGC). Enota Qods je vpletena v zagotavljanje opreme in podpore sirskemu režimu pri zatrtju protestov v Siriji. Enota Qods (IRGC) je sirskim varnostnim službam zagotovila tehnično pomoč, opremo in podporo pri zatrtju civilnih protestnih gibanj.	23.8.2011
10.	Mada Transport	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Gospodarski subjekt, ki financira režim.	2. 9. 2011
11.	Cham Investment Group	Subsidiary of Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Tel: 00 963 11 99 62)	Gospodarski subjekt, ki financira režim.	2. 9. 2011
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg- Yousef Al-Azmeh Square, Damask P.O. Box: 2337 Damask, Sirska arabska republika Tel.: (+963) 11 2456777 and 2218602 Faks: (+963) 11 2237938 and 2211186 E-pošta banke: Publicrelations@reb.sy, Spletno mesto: www.reb.sy	banka v državni lasti, ki zagotavlja finančno podporo režimu	2. 9. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
13.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tel.: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Faks: +963-11-5667272 Spletno mesto: http://www.addounia.tv	Addounia TV je spodbujala k nasilju nad civilnim prebivalstvom v Siriji.	23. 9. 2011
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Sirija P.O Box 9525 Tel +963 (11) 9962 +963 (11) 668 14000 +963 (11) 673 1044 Fax +963 (11) 673 1274 E-pošta: info@chamholding.sy Spletno mesto: www.chamholding.sy	pod nadzorom Ramija Makhloufa; največji holding v Siriji, ki podpira režim in ima koristi od njega.	23. 9. 2011
15.	El-Tel Co.(El-Tel Middle East Company)	Naslov: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damask – Sirija Tel.: +963-11-2212345 Faks: +963-11-44694450 E-pošta: sales@eltelme.com Spletno mesto: www.eltelme.com	Izdelovanje in dobavljanje telekomunikacijske opreme za vojsko.	23. 9. 2011
16.	Ramak Constructions Co.	Naslov: Dara'a Highway, Damascus, Syria Tel.: +963-11-6858111 Mobilni tel.: +963-933-240231	Gradnja vojašnic, obmejnih stražarnic in drugih stavb za potrebe vojske.	23.09.2011
17.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Naslov: Adra Free Zone Area Damask – Sirija Tel.: +963-11-5327266 Mobilni tel.: +963-933-526812 +963-932-878282 Faks:+963-11-5316396 E-pošta: sorohco@gmail.com Spletno mesto: http://sites.google.com/site/sorohco	Naložbe v lokalne vojaškoindustrijske projekte, izdelovanje delov orožja in s tem povezanega materiala. Celotna družba je v lasti Ramija Makhloufa.	23. 9. 2011
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Tel.: +963 11 61 26 270 Faks: +963 11 23 73 97 19 E-pošta: info@syriatel.com.sy; Spletno mesto: http://syriatel.sy/	pod nadzorom Ramija Makhloufa; zagotavlja finančno podporo režimu: polovico dobička, ki ga dobi s pogodbenimi licencami, daje vladi.	23. 9. 2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damask Tel.: +963 - 11- 2260805 Faks: +963 - 11 - 2260806 E-pošta: mail@champress.com Spletno mesto: www.champress.net	televizijski kanal, ki sodeluje v kampanjah za širjenje dezinformacij in spodbujanje nasilja nad protestniki	1.12.2011
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper - Damascus – Duty Free Zone Tel.: 00963 11 2137400 Faks: 00963 11 2139928	dnevnik, ki sodeluje v kampanjah za širjenje dezinformacij in spodbujanje nasilja nad protestniki	1.12.2011
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (CERS, Centre d'Etude et de Recherche Scientifique; SSRC, Scientific Studies and Research Center; Centre de Recherche de Kaboun	Barzeh Street, PO Box 4470, Damask	zagotavlja podporo sirski vojski pri pridobivanju opreme, ki se uporablja neposredno za nadzor nad protestniki in njihovo represijo	1.12.2011
22.	Business Lab	Maysat Square Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damask Tel.: 963112725499 Faks: 963112725399	navidezna družba za pridobivanje občutljive opreme s strani CERS	1.12.2011
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street, P.O. Box 6394, Damask Tel./faks: 963114471080	navidezna družba za pridobivanje občutljive opreme s strani CERS	1.12.2011
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damask	navidezna družba za pridobivanje občutljive opreme s strani CERS	1.12.2011
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries (sirska arabska družba za elektronsko industrijo)	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damask Tel.:-No.:+963-11-5111352 Faks:+963-11-5110117	navidezna družba za pridobivanje občutljive opreme s strani CERS	1.12.2011
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries (organizacija za strojno industrijo)	P.O.Box 5966,Abou Bakr Al- Seddeq St., Damask in PO BOX 2849 Al Moutanabi Street, Damask in PO BOX 21120 Baramkeh, Damask Tel.: 963112121816 – 963112121834 – 963112214650 – 963112212743 – 963115110117	navidezna družba za pridobivanje občutljive opreme s strani CERS	1.12.2011

▼B

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damask, Sirija.	družba v državni lasti, odgovorna za celoten izvoz nafte iz sirije zagotavlja finančno podporo režimu:	1.12.2011
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damask, Sirija BOX: 60694 Tel.: 963113141635 Faks: 963113141634 E-pošta: info@gpc-sy.com	naftna družba v državni lasti; zagotavlja finančno podporo režimu:	1.12.2011
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham - Western Dummer 1st. Island -Property 2299- AFPC Building P.O. Box 7660 Damask – Sirija. Tel.: 00963-11- (6183333), 00963-11- (31913333) Faks: 00963-11- (6184444), 00963-11- (31914444) afpc@afpc.net.sy	mešano podjetje; 50 % ima v lasti GPC zagotavlja finančno podporo režimu:	1.12.2011

▼M1

30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damask, Sirija. Tel: +963 11-222-8200. +963 11-222-7910 Faks: +963 11-222-8412	Državna banka; sodeluje pri financiranju režima.	23.1.2012
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damask, Sirija. Tel: +963 11-222-7604. +963 11-221-8376 Faks: +963 11-221-0124	Državna banka; sodeluje pri financiranju režima.	23.1.2012
32.	Saving Bank	Sirija, Damask – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467 Faks: 224 4909 – 245 3471 Tel: 222 8403 Elektronski naslov: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Državna banka; sodeluje pri financiranju režima.	23.1.2012
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damask, Sirija. Tel: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393 Faks: +963 11-224-1261 Spletna stran: www.agrobank.org	Državna banka; sodeluje pri financiranju režima.	23.1.2012

▼M1

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Bejrut, Libanon. Tel: +961 1-741666 Faks: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Spletna stran: www.slcb.com.lb	Hčerinska družba banke Commercial Bank of Syria, ki je že uvrščena na seznam. sodeluje pri financiranju režima.	23.1.2012
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damask, Sirija Tel: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Faks: +963 11-662-1848	Skupno podjetje GPC; finančno podpira režim.	23.1.2012
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16 Damask, Sirija Tel: +963 116691100 P.O. Box 9120	Skupno podjetje GPC; finančno podpira režim.	23.1.2012
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damask, Sirija	Skupno podjetje GPC; finančno podpira režim.	23.1.2012

▼M2

38.	Central Bank of Syria	Damask, Sirija, Sabah Bahrat Square. Poštni naslov: Altjreda al Maghrebeh square, Damask, Sirska arabska republika, P.O.Box: 2254.	Finančno podpira režim.	27.2.2012

▼B

PRILOGA II

Seznam subjektov iz člena 19(1)

Subjekti

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Commercial Bank of Syria	— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria; — Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; vsi uradi po svetu [NPWMD] Spletno mesto: http://cbs-bank.sy/En-index.php Tel.: +963 11 2218890 Faks: +963 11 2216975 Uprava: dir.cbs@mail.sy	banka v državni lasti, ki zagotavlja finančno podporo režimu	13.10.2011